

I №3. ФИНАЛ

Maestoso $\text{♩} = 81$

2 Flauti
(Fl. II-Piccolo)

2 Oboi

2 Clarinetti (B)

2 Fagotti

I, II (Es)

4 Corni

III, IV (Es)

2 Trombe (Es)

3 Tromboni

Тимпани (Es, B)

Maestoso $\text{♩} = 81$

ЛЮДМИЛА

РАТМИР

РУСЛАН

ФАРЛАФ

СВЕТОЗАР

СОПРАНО

АЛЬТЫ

ХОР

ТЕНОРА

БАСЫ

a piena voce maestoso
[(благословляя)]

Ча да родимые!

Maestoso $\text{♩} = 81$

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

colla parte

p dolce

pp

p dolce

pp

p dolce

pp

p dolce

pp

p dolce

pp

В конце партитуры метр ♩ ; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

a tempo

marcato

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (Es)

Trb. (Es)

Trbn.

C.

Не бо у-строит вам ра-дость; серд-це ро-ди-те-ля вер-ный ве-шун.

XOP

C. Скрой от не-на-стья, от

A. Скрой от не-на-стья, от

T. Скрой от не-на-стья, от

B. Скрой от не-на-стья, от

a tempo

Archi

10

1) В переложении: Хор ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. I. II (Es)

Trb. (Es)

Trbn.

РУСЛАН

a

Кля.

ХОР

С.

А.

Т.

Б.

ча-ры о-пасной их мла-дость, силь-ный, дер-жав-ный, ве-ли-кий Пе-рун.

ча-ры о-пасной их мла-дос-ти, силь-ный, дер-жав-ный, ве-ли-кий Пе-рун.

Archi

Recitativo

piena voce

Русл. 

- нусь, о-тец, мне не-бом дан-ный, все-гда хра-нить в ду-ше мо-ей союз люб-ви, то-бой же-

Archi 

Fl. 

Ob. 

Cl. 

Fg. 

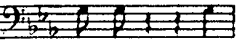
Cr. I. II (Es) 

Людмила 

Русл. 

-лан-ный, и сча-стье до-че-ри тво-ей.

Archi 

¹⁾ В переложении: Русл. ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями. -лан-ный, и

Fl. Ob. Cl. Fg. Cr.

л. *piena voce* Ossia

ты, роди-тель не-заб-вен-ный! О, как по-ки-нуть мне те-бя и Ки-ев наш бла-го-сло-

Fl. Ob. Cl. Fg.

a tempo

л. Русл.

a tempo

-вен-ный, где так бы-ла счаст-ли-ва я! Про-сти, про-сти мне, ви-тязь ми-лый, И ты, ду-ши, ду-ши от-ра-да,

ХОР С. А. Т. Б.

pp ¹⁾ *pp* *pp* *pp*

Ра-дость Ра-дость

Arch.

a tempo

pp *pp* *pp* *pp* *pp*

¹⁾ Тт. 39-40. В копии партитуры у хора точки (*staccato*); в настоящем издании в соответствии с переложением. То же в тт. 41-42, 57-58 и 59-60.

41

Об.
Cl.
Fg.

Л.
не - воль - ну - ю, не - воль - ну - ю пе - чаль!

РАТМИР

dolce

Брег да - ле - кий,

РУСЛ.
кля - нуть, кля - нуть лю - бовь, лю - бовь хра - нить!

ХОР
С.
им нис - пош - ли!
А.
им нис - пош - ли!
Т.
им нис - пош - ли!
Б.

Archi

40

pp

1) Тт. 42-56. В копии партитуры у Vle ценные лиги.

cantabile

л. Здесь всем с тво - ей Люд - ми - лой...

РАТМ. брег же - лан - ный, о Ха - ва - ри - я мо - я!

РУСЛ. Пусть тво - и же -

ФАРЛАФ *a mezza voce* Тор - же - ству - ет на - до - мно - ю не - на - вист - ный не - друг

СВЕТОЗАР Бо - же

Archі

л. на - век рас - стать - ся

РАТМ. О, ка - кой судь - бой враж - деб - ной твоей при - ют по -

РУСЛ. - ла - нья,

ФАРЛ. мой... Нет, не дам те - бе без бо - ю

С. им сча - стье дай!

Archі

Л. жаль. Но

РАТМ. - ки - нул я! Там лишь слу - хом знал я го - ре,

РУСЛ. Улыб-ка, ми - лый взгляд,

ФАРЛ. об - ла-дать мо-ей княж - ной. Я кра - са - ви-ду по-хи - шу, в тем - ном

Archi

50

Л. я тво - я, тво - я от - ны - не. О ты, мо - ей ду -

РАТМ. там все не - га, не - га, там все не - га

РУСЛ. все тай - ны - е меч - та - нья лишь мне при -

ФАРЛ. ле - се при - та - ясь, а те - бе вра - гов накли - чу, -

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Л.
- ши ку-мир! О верь, Рус-лан, тво-я Люд-ми-ла,
и кра-са.

РАТМ.

РУСЛ.
- над - ле-жат! Я твой, я твой, мо-я Люд-ми-ла,
бей-ся с ни-ми, храб-рый князь!

ФАРЛ.
СВЕТОЗАР

ХОР
С.
А.
Т.
Б.

Archi

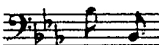
pp

Жизнь люб -

Жизнь люб -

Жизнь люб -

Жизнь люб -

¹¹ В конце партитуры четвертая четверть: Фарл. ; в настоящем издании в соответствии с переложением Илья, Ю.
храб-рый

Fl.

Ob.

Cl. B *muto in A*

Fg.

Л.

до-ко - ле жизнь в гру-ди, в груди ки-пит! До-ко-ле хлад-на-я мо-

РАТМ.

О, ско-рей в род-ны - е се-ни,

РУСЛ.

до-ко - ле жизнь во мне, во мне ки-пит! До-ко-ле

ФАРЛ.

Ра-дость

С.

-ви нис-пош-ли!

С.

-ви нис-пош-ли!

А.

ХОР

Т.

-ви нис-пош-ли!

Б.

Archi

p


mf

p

p

60

1) В копии партитуры у Vle „*p*“; в настоящем издании по аналогии с т. 69 и в соответствии с изд. Ю.

2) В переложении: Людм. ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.
До-ко-ле хлад-на-я мо-

Л. - ги - ла зем - лей мне пер - си не сте - снит,

РАТМ. - кне - заб - вен - ным бе - ре - гам, к ми - лым де - вам,

РУСЛ. - хлад - на - я мо - ги - ла зем - лей мне пер - си не сте - снит,

ФАРЛ. - близ - ко, о Люд - ми - ла!

Archl

Cr. (Es) 2) pp dolce

Л. 1) dolce assai зем - лей мне пер - си не сте -

РАТМ. к ми - лым де - вам, к ти - хой ле - ни, к преж - ней не - ге, не - ге и ци -

РУСЛ. мне пер - си не сте -

ФАРЛ. Ра - дость грудь мо - ю тес -

С. Ра - дость бо - ги

Archl

1) „Dolce assai“ добавлено по переложению.



2) Гт. 67-69. В копии партитуры: Cr. в настоящем издании по аналогии с тт. 76-78, 80-83, 84-87 и в соответствии со всеми изданиями.

Ср. (Es)

л. - снит! До-ко-ле хлад-на-я мо-ги-ла

РАТМ. -рам! Ско-рей в род-ны-е се-ни, к не-забвен-ным

РУСЛ. - снит! До-ко-ле хлад-на-я мо-ги-ла

ФАРЛ. - нит! Ни-ка-ка-я

с. вам!

Archi

p

mf

p

70

л. зем-лей мне пер-си не сте-снит!

РАТМ. бе-ре-гам, к ми-лым де-вам, к ми-лым де-вам, к ти-хой ле-ни,

РУСЛ. зем-лей мне пер-си не сте-снит!

ФАРЛ. в ми-ре си-ла

Archi

Cr. (E_b)

л. [pp] [mf] pp

РАТМ. Зем-лей мне пер-си не сте-снит! Зем-лей мне пер-си не сте-

к преж-ней не-ге, не-ге и пи-рам! К преж-ней не-ге, и пи-

РУСЛ. Зем-лей мне пер-си не сте-снит! Зем-лей мне пер-си не сте-

ФАРЛ. наш со-юз не со-кру-шит! Наш со-юз не со-кру-

С. Сча-стье нис-пош-лют! Ра-дость бо-ги

Archi

mf

80

Cr. (E_b) Cr. III, IV Es muta in E

л. -снит! Зем-лей мне пер-си не сте-снит!

РАТМ. -рам! К преж-ней не-ге и пи-рам!

РУСЛ. -снит! Зем-лей мне пер-си не сте-снит!

ФАРЛ. -шит! Наш со-юз не со-кру-шит!

С. вам, сча-стье нис-по-шлют!

Archi

Allegro risoluto assai ♩ = 202

I. II (Es)

Cr.

C.

XOP

A.

Лель таинственный, уполительный! Ты восторгишь сердце нам. Славим власть твою

Т.

Б.

Лель таинственный, уполительный! Ты восторгишь сердце нам. Славим власть твою

Archi

90

f sf tr sf sf sf sf

XOP

C.

A.

и могущество, неизбежное на земле! Славим власть твою

Т.

Б.

и могущество, неизбежное на земле! Славим власть твою

Archi

sf tr sf sf sf sf sf

С. 1)

ХОР

А. и мо-гу-щест-во, не-из-беж-ны-е на зем-ле! Ой, ди-до ла-до

Т. и мо-гу-щест-во, не-из-беж-ны-е на зем-ле! Ой, ди-до ла-до

Б.

Archi

tr *sf* *sf* *sf* [п] [п] [п] [п]

100 *sf* *sf* *sf*

43

F1.

Ob. *f* 2) [p] dolce

Cl. (A) *f* [p] dolce [p] dolce

Fg. *f* [p] dolce

ХОР

С. Лель! Ой, ди-до ла-до Лель! Ты печаль-ный мир пре-вра-ща-ешь нам в не-бо ра-до-стей

А. [p] dolce

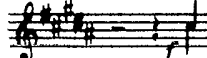
Т. Лель! Ой, ди-до ла-до Лель!

Б.

Archi

tr *p* *p* *p*

1) В копии партитуры метр $\frac{6}{8}$; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

2) В копии партитуры: Об. ; в настоящем издании по аналогии с т. 119 и в соответствии со всеми изданиями.

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.

dolce

ХОР

и у-тех. Вночь глу-бо-ку - ю, чрез бе-ды и страх, ле-жу ро-ско-ши нас ве-дешь и вол-ну-ешь грудь

Archi

110

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.

ХОР

с.
А. сла-до-стра-стием, и улыбку шле-шь на уста. Ой, ди-до ла-до Лель! Ой, ди-до ла-до Лель!
Б. Ой, ди-до ла-до Лель! Ой, ди-до ла-до Лель!

Archi

120

1) В копии партитуры метр C ; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

Fl. *ff* *sf* *sf* *sf* *sf*

Ob. *ff* *sf* *sf* *sf* *sf*

Cl. *ff* *sf* *sf* *sf* *sf*

Fg. *ff* *sf* *sf* *sf* *sf*

Cr. (Es) *ff*

Cr. (E) *ff* *sf*

Trbn. *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

ХОР

Но чудес-ный Лельты богрев-ности: ты влива-ешь в нас мще-нья жар. И преступ-ника

Но чудес-ный Лельты богрев-ности: ты влива-ешь в нас мще-нья жар. И преступ-ника

Б. *ff*

Archi *ff* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

1) Тт.122-124 и 126. В конце партитуры у Об., Cl., и Fg. „*sf*“ нет; в настоящем издании по аналогии с тт. 127-128 и в соответствии со всеми изданиями.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trbn.

ХОР

Archi

ты на ло-же нег пре-да-ешь врагу без ме-ча. Так рав-ня-ешь ты скор-ь и ра-до-сти,
1)

ты на ло-же нег пре-да-ешь врагу без ме-ча. Так рав-ня-ешь ты скор-ь и ра-до-сти,

1) Тт. 131 - 132. В копии партитуры: Хор ; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trbn.

ХОР

Archi

Fl. *sf* *sf* [*p*] *dolce*

Ob. *sf* *sf*

Cl. *sf* *sf*

Fg. *sf* *sf*

Cr. (Es) (E) *sf p*

Trbn. *sf* *sf*

ХОР

что бы не ба нам не за-быть. Дн - до

Б. что бы не ба нам не за-быть. Дн - до

pp *pp* *pp* *pp*

Archi [*p*] *dolce*

sf *sf* [*p*] *dolce*

I

Fl. Ob. Cl. Fg.

Fl. part: Treble clef, key signature of two sharps. Features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *[p]* in the third measure.

Ob. part: Treble clef, key signature of two sharps. Features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *[p]* in the third measure.

Cl. part: Treble clef, key signature of two sharps. Features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *[p]* in the third measure.

Fg. part: Bass clef, key signature of two sharps. Features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *[p]* in the third measure.

Cr. Trbn.

Cr. part: Treble clef, key signature of two sharps. Features a melodic line with slurs and dynamic markings of *ff* and *[p]* in the third measure.

Trbn. part: Treble and Bass clefs, key signature of two sharps. Features a melodic line with slurs and dynamic markings of *ff* and *[p]* in the third measure.

ХОР

S. (Soprano): ла - до Лель! Все ве - ли - ко - е, *[p]*

A. (Alto): ла - до Лель! Все ве - ли - ко - е, *[p]*

T. (Tenor): ла - до Лель! Все ве - ли - ко - е, *[p]*

B. (Bass): ла - до Лель! Все ве - ли - ко - е, *[p]*

Archi

Archi part: Treble and Bass clefs, key signature of two sharps. Features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *[p]* in the third measure.

45

Fl. [cresc.] [ff]

Ob. [cresc.] [ff]

Cl. [cresc.] [ff]

Fg. [cresc.] [ff] a2

Cr. (Es) [cresc.] [ff] a2

Trbn. (E) [cresc.] [ff]

ХОР

C. [cresc.] [ff]

A. [cresc.] [ff] 1)

T. [cresc.] [ff]

B. [cresc.] [ff]

все пре-ступ-но - е смер-тый ве - да - ет чрез те - бя; ты за ро - ди - ну

Archi

[cresc.] [ff]

A.

Ты за ро-ди-ну в бит-ву страш-ну-ю

T.

в настоящем издании в соответствии

1) Тт. 144-145. Во всех изданиях: Хсп с копией партитуры и переложением.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg. a2

Cr. (Es) (E) a2

Trbn. sf [ff]

ХОР

С. в бит - ву страш - ну - ю как на свет - лый пир нас ве - дешь; у - це - лев - ше - му

А.

Т. в бит - ву страш - ну - ю как на свет - лый пир нас ве - дешь; у - це - лев - ше - му

Б.

Archi

F1.

Ob.

Cl.

Fg.

[p]

Cr.

(Es)

(E) a2

Trbn.

pp

pp

С.

А.

Т.

Б.

ХОР

ты вен - ки кла - дешь лав - ра веч - но - го на гла - ву. А кто пал в бо - ю

[p]

[p]

[p]

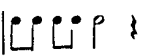
[p]

Archi

- 1)

[p]

[p]

¹⁾ В копии партитуры: Archi  ; в настоящем издании аналогично рисунку духовых инструментов и хора, и в соответствии со всеми изданиями.

Fl. II muta in Piccolo

46

Fl. II muta in Piccolo

Ob.

Cl. A muta in B

Fg.

Cr. (Es)

Cr. (E)

Trbn.

ХОР

С. [ff]

А. [ff]

Т. [ff]

Б. [ff]

за о - те_чест_во, триз_ной слав_но_ю ус_ла_дишь! Ус_ла_дишь! Лель та_ин_ствен_ный,

Арчи

1)

Picc.

Fl. I

Ob.

Cl.

Fg.

(B) a2

(Es)

(E) Cr. III. IV E muta in Es

Trb.

Trbn.

C. 2) sf

ХОР

А. 3) 3) 3) 3)

Т. 3) 3) 3) 3)

Б. 3) 3) 3) 3)

(Краткий, но сильный удар грома. Сцена помрачается)

tr

pizz.

ff

p

ff

p

ff

p

ff

p

160

1) В копии партитуры метр ♩; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

2) Тт. 162-164. Во всех изданиях: Там-там | C - sf | - | - | - sf | ; в копии партитуры партии Т-т нет; видимо удары грома воспроизводились шумовыми театральными средствами.

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Trp.

(Краткий, но сильный удар грома. Сцена еще более помрачается.)

(Сильный и продолжительный удар грома. Сцена в совершенном мраке. Появляются два чудовища и уносят Людмилу; гром постепенно утихает. Все присутствующие поражены, в оцепенении.)

С.
А.
Т.
Б.

Гнев Пе-ру-на?

Гнев Пе-ру-на?

Archi

dolce

[p]

Fl. I. Piccolo muta in Fl. II [p] dolce pp

Cl. [p] dolce pp

Fg. [p] pp

Cr. (Es) p [pp] pp

Trbn. pp

Tp. p [pp] perdend.

L'istesso tempo

Archi pp perdend. pizz.

180

Fl. II 1)

Cl.

Fg.

Cr. (Es) (Es) pp

Archi

190

1) Тт. 181-184 в копии партитуры перечеркнуты; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

1) Canon

(Es) Adagio $\text{♩} = 72$

Cr. (Es) *pp*

РУСЛАН *mezza voce*

Ка.ко - е чуд - но - е мгно - ве - нье! Что зна.чит э - тот див.ный сон? И

Vle *arco* *pp* *dolce* *div.*

Vc. *(pizz.)* *pp*

Cb. *(pizz.)* *pp*

Cr. (Es)

Cr. (Es)

РАТМИР [*mezza voce*]

Ка.ко - е чуд - но - е мгно -

РУСЛ. э - то чувств о - це - не - нье? И мрак та.ин.ствен.ный кру - гом?

Vle *div.*

In 3

Vc.

Cb. 200

Cr. (Es)

Cr. (Es)

РАТМ. - ве - нье! Что зна.чит э - тот див.ный сон? И э - то чувств о - це - не -

РУСЛ. Ка.ко - е чуд - но - е мгно.венье! Что зна.чит э - тот

Vle *div.*

In 3

Vc.

Cb.

1) Сохранился неполный автограф партитуры Канона. На первой странице надпись: „Канон пробуждения от волшебного сна“. В автографе имеется ряд расхождений с текстами копии партитуры и всеми изданиями. См. том 14 доп.

2) Тт. 197-221. В копии партитуры у Vle II и III цепные лиги.

Cr. (Es)

Cr. (Es)

РАТМ.

РУСЛ.

ФАРЛАФ

Иль - нье? И мрак таинственный кругом? Какое дивный сон? И это то

[mezza voce] Какое чудное мгновение! Что

Vle div. in 3

Ve. div. in 3

Cb.

1)

Cr. (Es)

Cr. (Es)

РАТМ.

РУСЛ.

ФАРЛ.

чудное мгновение! Что значит этот дивный сон? чувств оцепене -

зна - чит э - тст дивный сон? И это чувств о - це - пе - не - нье? И

Vle div. in 3

Ve. div. in 3

Cb.

210

1) Тт. 210-214. Во всех изданиях имеется партия Fg. I: Fg. I в настоящем издании в соответствии с автографом и копией партитуры и переложением.

Музыкальная партитура для симфонического оркестра и вокальных партий. Включает партии: Фг., Скр., Тр., РАТМ., РУСЛ., ФАРЛ., Vle div. in 3, Vc div. in 3, Сб., и ХОР. Музыкальные инструменты и голоса играют в тональности E-flat major (ключ с двумя бемолями). В начале раздела есть динамическое указание *[pp]* и артикуляционное *I*. В вокальных партиях присутствуют следующие тексты:

И э - то чувств
не - нье? И мрак таинственный кругом, мрак таинственный кругом?
СВЕТОЗАР [мелко, voce] Како - е чудно - е
Како - е чудно - е мгновенье! Что значит э - тот дивный

Музыкальные инструменты имеют следующие указания: *unis.*, *unis. arco*, *pp*, *arco*, *pp*.

Продолжение музыкальной партитуры. Музыкальные инструменты и голоса играют в тональности E-flat major. В начале раздела есть динамическое указание *[pp]*. В вокальных партиях присутствуют следующие тексты:

о - це не - не - нье?
ин - ственный, и мрак таинственный кругом?
мгновенье! Что значит э - тот дивный сон?
сон? И э - то чувство - це - не - нье? И мрак таинственный кру -

Музыкальные инструменты имеют следующие указания: *pp*, *div.*.

1) Во всех изданиях: Vc.

; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

47

I solo

Fl. Cl. Fg. Cr. Tr. C. ХОР. Vle. Vc.

pp

(Es)

С. А. Т. Б.

гом?
с на - ми? Но ти - хо все под не - бе - са - ми, как преж - де ме - сяц
с на - ми? Но ти - хо все под не - бе - са - ми, как преж - де ме - сяц

Fl. Cl. Fg. Cr. Tr. ХОР. V. I V. II Vle. Vc.

I

arco

[p] arco

unis. [p]

p unis.

С. А. Т. Б.

све - тит нам, и Днепр тре - вож - ны - ми вол на - ми не
све - тит нам, и Днепр тре - вож - ны - ми вол на - ми не

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (Es)

Trb. (Es)

Trbn. $\frac{12}{15}$

Trp. 1)

ХОР

С.
бьет - ся к сон - ным, к сон - ным бе - ре - гам.

А.
бьет - ся к сон - ным, к сон - ным бе - ре - гам.

Т.
бьет - ся к сон - ным, к сон - ным бе - ре - гам.

Б.

Archi

1) Тт. 235-238. В копии партитуры у Тр. паузы. В настоящем издании в соответствии с автографом партитуры и всеми изданиями.

Allegro agitato ♩:92

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (Es)

Trb. (Es)

Trbn.

Tr.

[(Мрак мгновенно исчезает. Свет попережнему. Все в движении)]

Allegro agitato ♩:92

РУСЛАН

Где Люд-ми-ла?

Здесь со-мно-ю го-во-ри-ла с ти-хой неж-но-стью о-

ХОР

С.

А.

Т.

Б.

Где ю-на-я кня-жна?

Где ю-на-я кня-жна?

Allegro agitato ♩:92

Archi

Fl. [f] sf

Ob. [f] sf

Cl. [f] sf

Fg. a2 [f] sf

Cr. I. II (Es) mf sf

Русл.

- На.
СВЕТОЗАР

Ско - ре - е, от - ро - ки, бел - ги - те! Все

Archi

48 250 [f] sf

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. I. II (Es)

c.

вхо - ды в те - ре - м о - смо - три - те! И княжий двор, и град кру -

Archi

[f] sf

1) В копии партитуры: ; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями и переложением

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (Es) a2

Trb. (Es) [f]

Trbn.

Tr.

Cr. III. IV Es muta in E

РУСЛАН

О горе мне!

C.

- гром!

С.

А.

Т.

Б.

ХОР

Не да - ром гря - нул над гла ва - ми Пе - ру - на не из бе жный гром! О,

Не да - ром гря - нул над гла ва - ми Пе - ру - на не из бе жный гром! О,

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (Es)

Trb. (Es)

Trbn.

Tr.

C.

О де - ти, дру - ги! Я пом - ню прежние за слу - ги, о сжа льте - сь,

С. А. го - ре нам!

ХОР Т. Б. го - ре нам!

Archi

Fl. Ob. Cl. Fg. Cr. Trb. Trbn. Trp. C. V. I. V. II. V. Cb. ХОР C. A. T. B.

сжалы_тесь, сжалы_тесь вы над ста_ри_ком! Ска-

О, бед_ный князь!

О, бед_ный князь!

Fl. [P] f

Ob. f

Cl. [P] f

Fg. [P] f

Cr. (Es) 1) a2

Trb. (Es)

Trbn.

Tr.

C. - жи - те, кто, кто из вас со-гла-сен ска-кать за

Archi

1) В копии партитуры: Cr. I. II ; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (Es)

Trb. (Es)

Trbn.

Tr.

C.

до - черь - ю мо - ей? Чей под - виг бу - дет не - на - пра - сен, то -

ХОР

С. [f] Что слы - шим?

А. [f] Что слы - шим?

Т. [f] Что слы - шим?

Б. [f] Что слы - шим?

Archi

Музыкальная партитура, включающая оркестровые инструменты (Фл., Об., Кл., Фг., Кор., Трб., Трбн., Тр.) и вокальные партии (с., ХОР). Включены либретто и ноты с динамическими обозначениями [f] и sf.

- му я даме - ёвсу - пруги, с пол_цар_ством пра_дедов мо - их, с пол_

С. Что слы-шим? С пол_цар_ством?
 А. Что слы-шим? С пол_цар_ством?
 Т. Что слы-шим? С пол_цар_ством?
 Б. Что слы-шим? С пол_цар_ством?

1) В копии партитуры и в переложении ритмический рисунок у хора: ♩ ♩ ♩ | ; в виду несоответствия гармонии у хора и оркестра на последней восьмой, в настоящем издании изменено по аналогии с т.

ritard. assai

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (Es)

Trb. (Es)

Trbn.

Trp.

ritard. assai

C.

С.

А.

Т.

Б.

ritard. assai

Archi

pizz.

2) I. II (Es)

Cr. *pp*

Тр. *pp*

РАТМИР

О вл-тя-зи, ско-рей во чл-сто по-ле! До-рог час,

3) *arco* *pp* [simile]

Archi *arco* *pp* [simile]

arco *pp* [simile]

arco *pp* [simile]

arco *pp* [simile]

pp [simile]

I. II (Es)

Cr.

Тр.

РАТМ.

путь да-лек. Бор-зый конь ме-ня помчит по во-ле,

Archi

1) Сохранился автограф наброска, в котором записаны лишь партии солистов; они имеют ряд расхождений с копей партитуры, переложением и со всеми изданиями. См. том 14 доп. В другом сохранившемся автографе записаны только партии Ратмира и Руслана. См. том 14 доп.

2) В переложении метр „С“; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

3) В копии партитуры у Archi точек (staccato) нет; в переложении имеется указание „staccato assai“.

В настоящем издании в соответствии со всеми изданиями. То же в т. 340.

FL.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (Es)

Trb. (Es)

Trbn.

Trp.

PATM.

ХОР

А.

Т.

Б.

Archi

как всте - ни, как всте - ни ве - те - рок. Чу - ток он: на

С.

Чут - кий конь

Чут - кий конь

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (Es)

Trb. (Es) [p]

Trbn.

Tr.

РАТМ.

путь мне не - из - вест - ный.

РУСЛАН

1)

А. Вер - ный меч, как та - ли - сман чу.

С. на путь без - вестный

Т. на путь без - вестный

Б. на путь без - вестный

Archi

Cr. III. IV Es muta in E

1) Тт. 311-312. В переложении в партии Руслана акцентов нет; в настоящем издании в соответствии с кофией партитуры и со всеми изданиями. 2424а

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (E_s)

Trb. (E)

Trbn. (E_s)

Tr.

РАТМ.

РУСЛ.

ХОР

А.

С.

Т.

В.

Арчи

Без удил по - летит!

дес - ный, ков врага со - крушит!

без удил по - летит.

без удил по - летит.

f *ff* *[f]* *ff*

FL.

Ob. I *pp*

Cl. I *pp*

Fg. *pp*

Cr. (Es) (E) III *pp*

Trb. (Es)

Trbn

Tr.

1)

РАТМ. Вер - ный меч, как та - лис - ман - чу - дес - ный, ков вра - га со - кру - шит!

РУСЛ. Вер - ный меч, как та - лис - ман - чу - дес - ный, ков вра - га со - кру - шит!

ФАРЛАФ Вер - ный меч, как та - лис - ман - чу - дес - ный, со - кру - шит!

СВЕТОЗАР Вер - ный меч, со - кру - шит!

Arch. *pizz.* *p*

p 320

1) Тт. 319-326. В копии партитуры и переложении акценты в партиях солистов поставлены недостаточно последовательно в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями. То же в тт. 368-374.

51

1/3

Fl. *p* [decresc. poco a poco]

Ob. *p* [decresc. poco a poco]

Cl. *p* [decresc. poco a poco]

Fg. *p* [decresc. poco a poco]

(Es)
Cr. *sf* [decresc. poco a poco]

Trb. *sf* *pp*

Trbn. *sf*

Tr. *sf* *sf* [decresc. poco a poco]

РАТМ. *sf* [decresc. poco a poco]

РУСЛ. Вер - ный меч, как та - лис -

ФАРЛ. Вер - ный меч, как та - лис -

С. Вер - ный меч, как та - лис -

С. Вер - ный меч, как та - лис -

А. Вер - ный меч ков вра - га со - кру - шит!

Т. Вер - ный меч ков вра - га со - кру - шит!

В. Вер - ный меч ков вра - га со - кру - шит!

1) arco *sf* [p] decresc. poco a poco

2) arco *sf* [p] decresc. poco a poco

3) arco *sf* [p] decresc. poco a poco

330

1) Тт. 327-330. В копии партитуры у V. I, V. II и Vle точек (staccato) и акцентов нет; в настоящем издании по аналогии с т. 376 и в соответствии со всеми изданиями.

2) В копии партитуры: Вс. е Св. ; в настоящем издании по аналогии с тт. 328-330 и в соответствии с изд. Ю.

3) Тт. 331-332. В копии партитуры и изд. Ш. и Г. Тр. ; в настоящем издании в соответствии с изд. Ю. То же в тт. 380-381.

Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fg.
 Cr.
 Trb.
 Trbn.
 Tr.
 ПАТМ.
 РУСЛ.
 ФАРЛ.
 С.
 ХОР
 А.
 Т.
 Б.
 Archi

- ман чу - дес - ный, ков вра - га со - кру - шит! О, ви - тя -
 - ман чу - дес - ный, ков вра - га со - кру - шит!
 - ман чу - дес - ный, ков вра - га, ков вра - га со - кру - шит!
 - ман чу - дес - ный, ков вра - га, ков вра - га со - кру - шит!

1)
 [pp]
 p
 [pp]
 p
 [pp]
 [pp]
 [pp]
 [p]
 340

1) В конце партитуры и изд. Ш. и Г. у Archi оттенки: V. I, V. II, Vle „p“, Vc. „mf“, Cb. „pp“. В изд. Ю. динамических указаний у Archi нет.

1. II (Es)

Cr.

Тр.

РАТМ.
- зи, ско-рей во чисто по-ле! До-рог час, путь да-лек.

РУСЛ.
О, ви-тя-зи, ско-рей во чисто по-ле! До-рог час, путь да-

ФАРЛ.
О, ви-тя-зи, ско-рей во чисто по-ле! До-рог час, путь да-

С.
Ви-тя-зи, ско-рей во чисто по-ле! До-рог час, путь да-

Archi
[simile]

Cl.

Fg.

Cr.
1. II (Es)

Тр.

РАТМ.
Вор-зый конь ме-ня помчит по во-ле, как в сте-пи, как в сте-пи ве-те.

РУСЛ.
-лек. Вор-зый конь ме-ня помчит по во-ле, как в сте-пи ве-те.

ФАРЛ.
-лек. Вор-зый конь ме-ня помчит по во-ле, как в сте-пи ве-те.

С.
-лек. Вор-зый конь ме-ня помчит по во-ле, как в сте-пи ве-те.

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cx.

Trb.

Trbn.

Tr.

РАТМ.

РУСЛ.

ФАРЛ.

С.

ХОР

А.

Т.

Б.

Аrchi

- рок. Чу - ток он, на путь мне не - из - вест - ный

- рок. Вер - ный меч, как

- рок.

Чу - ток конь, на путь без - вест.ный

Чу - ток конь, на путь без - вест.ный

360

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Тр.

РАТМ.

РУСЛ.

ФАРЛ.

С.

ХОР

А.

Т.

Б.

Арчи

без удил по - летит!

та - ли - сман - чу - дес - ный, ков вра - га со - крушит!

без удил по - летит!

без удил по - летит!

1) В конце партитуры у хора оттенок „ff“; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

Fl. —
 Ob. — I
 Cl. — I [p]
 Fg. — p

Cr. — (E) III
 Trb. — (Es) pp

Trbn. —
 Tr. —

ПАТМ. —
 РУСЛ. —

Вер - ный меч, как та - ли - сман - чу - дес - ный, ков вра - га со - кру - шит!

Вер - ный меч, как та - ли - сман - чу - дес - ный, ков вра - га со - кру - шит!

Вер - ный меч, как та - ли - сман - чу - дес - ный, со - кру - шит!

Вер - ный меч со - кру - шит!

ХОР — С. А. Т. Б.

Arch. — p pizz.

Fl. *p decresc.*

Ob. *p decresc.*

Cl. *p decresc.*

Fg. *p decresc.*

Cr. (Es) *f* *sf* *sf* *sf* *sf* *fp* *decresc.*

Trb. (Es) *f* *sf* *sf* *sf* *sf* *fp*

Trbn. *f* *sf* *sf* *sf* *sf* *fp*

Trp. *f* *sf* *sf* *sf* *sf* *fp* *decresc.*

РАТМ. Вер - ный

РУСЛ. Вер - ный

ФАРЛ. Вер - ный

С. Вер - ный

ХОР

Вер - ный меч ков вра - га со - кру - шит!

Вер - ный меч, ков вра - га со - кру - шит!

Archi *arco* *[f]* *[p] decresc.*

F1. *roso a roso*

Ob.

Cl. *roso a roso*

Fg. *roso a roso*

(Es) *roso a roso*

Cr. *roso a roso*

Trb. *roso a roso*

Trbn.

Tr. *roso a roso*

1/3 *pp*

РАТМ. меч, как та - лис - ман чу - дес - ный, ков вра -

РУСЛ. меч, как та - лис - ман чу - дес - ный, ков вра -

ФАРЛ. меч, как та - лис - ман чу - дес - ный, ков вра -

С. меч, как та - лис - ман чу - дес - ный, ков вра -

ХОР

A.

T.

B.

Archi *roso a roso*

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

(Es)

Cr.

(E)

(Es)

Trb.

Trbn.

Тр.

РАТМ.

РУСЛ.

ФАРЛ.

С.

Archi

390

га, ков вра - га, вра - га со - кру -

га, ков вра - га, вра - га со - кру -

га, ков вра - га, вра - га со - кру -

га, ков вра - га, вра - га со - кру -

1) В копии партитуры и изд. Ш. и Г. во второй половине такта: V. I ; в настоящем издании по аналогии с т. 339 и в соответствии с изд. Ю.

Più mosso

1/3

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. I, II (Es)

Trbn.

Tr.

Più mosso

РАТМ.

РУСЛ.

ФАРЛ.

С.

С.

А.

Т.

Б.

ХОР

О - тец Пе - рун, ты их хра -

О - тец Пе - рун, ты их хра -

Più mosso

Арчи

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

(Es)

Cr.

(E)

(Es)

Trb.

Trbn.

Tr.

ХОР

C. 1)

A.

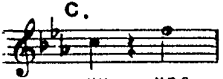
Т.

Б.

Арчи

- ни, хра - ни в пу - ти, и

- ни, хра -

1) В переложении и изд. Ю. Хор  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и изд. Ш. и Г.

1)

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tr.

ХОР

С.
А.
Т.
Б.

КОВ вра - га ты со - кру - ши, ты

КОВ вра - га ты со - кру - ши, ты

Archi

400

1) В копии партитуры: Fl. ; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

2) Тт. 401-402. В копии партитуры и изд. Ш. и Г. Trbn.III ; в настоящем издании в соответствии с изд. Ю.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Trp.

ХОР

Archi

so - кру ши! Ков вра - га со - кру -

so - кру ши! Ков вра - га со - кру -

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.
(Es)
(E)

Trb.
(Es)

Trbn.

Trp.

С.

А.

Т.

Б.

ХОР

- ши, ков вра - га со - кру - ши, ков вра - га со - кру -

- ши, ков вра - га со - кру - ши, ков вра - га со - кру -

Archi

55

Fl.
Ob.
Cl. *dolce*
Fg.

Cr. (Es) a2 (E)
Trb. (Es) a2
Trbn.
Tr.

РАТМ.
РУСЛ.
ФАРЛ.
С.

О, ви - тя - зи, ско - рей, ско - рей во чи - сто по - ле!
О, ви - тя - зи, ско - рей во чи - сто по - ле!
О, ви - тя - зи, во чи - сто по - ле!
О, ви - тя - зи, во чи - сто по - ле!

ХОР
А. - ши!
Т.
Б. - ши!

Archi

FL. Flute

Ob. Oboe

Cl. Clarinet

Fg. Bassoon

Cr. Cor Anglais

Trb. Trumpet

Trbn. Trombone

Tr. Trumpet

PATM. Percussion

РУСЛ. Russian Soloist

ФАРЛ. French Soloist

C. Cello

ХОР. Chorus (Soprano, Alto, Tenor, Bass)

Archi. Archi

До-рог час, путь да-лек, до-рог час, путь да-лек,

1) В переложении: Ратм. ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

Più mosso

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Trp.

(Es)
(E)
(Es)

sf

Più mosso

РАТМ.

РУСЛ.

ФАРЛ.

С.

ХОР

А.-лек, до-рог час, путь да-лек. Их, Пе-рун, хра-

Т.

Б.-лек, до-рог час, путь да-лек. Их, Пе-рун, хра-

до-рог час, путь да-лек. Нас, Пе-рун, хра-

до-рог час, путь да-лек. Нас, Пе-рун, хра-

до-рог час, путь да-лек. Нас, Пе-рун, хра-

до-рог час, путь да-лек. Нас, Пе-рун, хра-

А.-лек, до-рог час, путь да-лек. Их, Пе-рун, хра-

Т.

Б.-лек, до-рог час, путь да-лек. Их, Пе-рун, хра-

Più mosso

Arch.

sf

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

(Es)

Cr.

(E)

(Es)

Trb.

Trbn.

Tr.

P.A.T.M.

РУСЛ.

ФАРЛ.

С.

А.

Т.

Б.

Арчи

ни в пу - ти, нас, Пе - рун, хра - ни в пу - ти, нас, нас,
 ни в пу - ти, нас, Пе - рун, хра - ни в пу - ти, нас, нас,
 ни в пу - ти, нас, Пе - рун, хра - ни в пу - ти, нас, нас,
 ни в пу - ти, нас, Пе - рун, хра - ни в пу - ти, нас, нас,
 ни в пу - ти, их, Пе - рун, хра - ни в пу - ти, их, их,
 ни в пу - ти, их, Пе - рун, хра - ни в пу - ти, их, их,

2424a 430

FL.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Тр.

РАТМ.

РУСЛ.

ФАРЛ.

С.

ХОР

А.

Т.

Б.

Аrchi

Пе - рун, хра - ни в пу - ти, и ков

Пе - рун, хра - ни в пу - ти, и ков

Пе - рун, хра - ни в пу - ти, и ков

Пе - рун, хра - ни в пу - ти, и ков

Пе - рун, хра - ни в пу - ти, и ков

Пе - рун, хра - ни в пу - ти, и ков

Пе - рун, хра - ни в пу - ти, и ков

Пе - рун, хра - ни в пу - ти, и ков

Пе - рун, хра - ни в пу - ти, и ков

FL.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (Es)

Trb. (E)

Trbn. (Es)

Trp.

PATM.

РУСЛ.

ФАРЛ.

С.

ХОР

А. Т.

Б.

Арчи

вра - га ты со - кру - ши!

вра - га ты со - кру - ши!

вра - га ты со - кру - ши!

с. вра - га ты со - кру - ши!

А. вра - га ты со - кру - ши!

Т. вра - га ты со - кру - ши!

Б. вра - га ты со - кру - ши!

Fl. a2
Ob. a2
Cl. a2
Fg.

Cr. (Es)
Trb. (Es)
Trbn.

Tp. tr

Archi

Fl. a2

Ob. a2

Cl. a2

Fg.

Cr. (Es)

(E)

Trb. (Es)

Trbn.

Tp. tr

ff

Archi

450

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.

Cr.
Trb.
Trbn.

Tp.

Archi